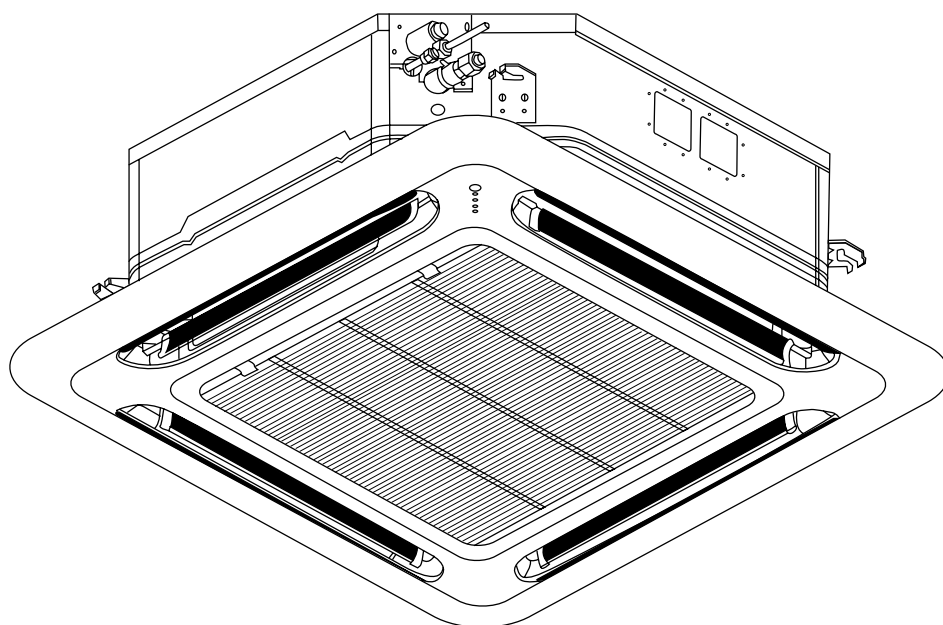


Siesta[®]

MANUAL DE INSTALARE



Manual de instalare
Unitate tip split

Română

Modelele

ACQ 71 DV1

ACQ 100 DV1

ACQ 125 DV1

ACQ 140 DV1

- CE - DECLARACION-DE CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKILÄRNING
- CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE - ДИХЛАՅԻԹ չԻՄՈՐՈՔԻԻԶԻՅ
- CE - CONFORMITÄTSEKILÄRNING

- CE - ERKLÄRUNG OM SAMSVAR
- CE - ILMOTIUS YHDENMUKAISUDESTA
- CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
- CE - PROHLÁSENÍ O SHODĚ
- CE - FÖRSKRÄVNING OM ÖVERENSÄMMELSE

- CE - ZJAVLA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUUSDEKLARAATIO
- CE - ATBILĪTĪBAS DEKLARĀCIJA
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО СЇЗНІСЬОУБІДІРНІСЬ
- CE - YUMLULUK-BİLDİRİSİ

- CE - ZJAVLA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVUUSDEKLARAATIO
- CE - ATBILĪTĪBAS DEKLARĀCIJA
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО СЇЗНІСЬОУБІДІРНІСЬ
- CE - YUMLULUK-BİLDİRİSİ

Daikin Europe N.V.

- 01 **02** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
 - 02 **(D)** erfüllt auf seine alleinige Verantwortung das in der Erklärung bezeichnete:
 - 03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
 - 04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
 - 05 **(E)** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
 - 06 **(C)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
 - 07 **(B)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα μοντέλα των κλιματικών συσκευών στα οποία αναφέρεται το παρόντος έγγραφο:
 - 08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

ACQ71CV1, ACQ100CV1, ACQ125CV1, ACQ140CV1, ACQ150CV1, ACQ175CV1, ACQ200CV1, ACQ250CV1, ACQ300CV1, ACQ350CV1, ACQ400CV1, ACQ450CV1, ACQ500CV1, ACQ550CV1, ACQ600CV1, ACQ650CV1, ACQ700CV1, ACQ750CV1, ACQ800CV1, ACQ850CV1, ACQ900CV1, ACQ950CV1, ACQ1000CV1

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 - 02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht/einsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden;
 - 03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normalif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
 - 04 conform de la/văgând norm(en) de la/și a altor document(e) normative, op vorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normalivo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
 - 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
 - 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(ύ) πρότυπο(ύ) ή/και άλλο(ύ) κανονιστικό ή/και οδηγικό έγγραφο(α) σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 09 in overeenstemming met de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
 - 10 not conform to the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
 - 11 nicht konform den Vorschriften der:
 - 12 gitt i henhold til bestemmelser i:
 - 13 iuzdatbivnii vstanovleniia de:
 - 14 za dobavitel' ustanovneni predpisu:
 - 15 prema odobrenim:
 - 16 loveti tal:
 - 17 zgodne z postavenimi Direktiv:
 - 18 in urma prevederilor:

EN60335-2-40.

- 19 ob upoštevanju dobob:
- 20 vastarbit följande:
- 21 osehajki opazivanja:
- 22 laikitis nustatij patikimj:
- 23 svetrij prastab, kas noteiktas:
- 24 odzavajno ispravno:
- 25 banun teslimalima uygun olarak:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>
- 02 Hiweis * 07 Zpušuvn * 08 Nota * 09 Prinvevne * 10 Bemerk * 01 Informac * 02 Drenkvn, gemat, Anderung * 03 Drenkvn, lales que modifiaes, * 04 Ralijlnjen, zoals gemanereerd, * 05 Drenkvn, segun lo emendado, * 06 Drenkvn, come da modifia, * 07 Doblyuv, otmuv svkuv, potpomenel, * 08 Drenkvn, conforme alteracoe em, * 09 Drenkvn, co vsemu potporkavani, * 10 Informac * 11 Megjegyzas * 12 Merk * 13 Huom * 14 Poznank * 15 Napomena * 16 Megjegyzas * 17 Uwaga * 18 Noi * 19 Opomba * 20 Markus * 21 Zabezrenka * 22 Pastaba * 23 Pazinas * 24 Poznank * 25 Not *

- 01 ** Dain Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02 ** Dain Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzusetzen.
- 03 ** Dain Europe N.V. est autoris à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04 ** Dain Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.
- 05 ** Dain Europe N.V. esta autorizado a compilar el Archivo de Construccion Técnica.
- 06 ** Dain Europe N.V. e autorizada a redigere i File Tecnico di Costruzione.

- 21 Zabezrenka * 22 Pastaba * 23 Pazinas * 24 Poznank * 25 Not * 16 Megjegyzas * 17 Uwaga * 18 Noi * 19 Opomba * 20 Markus * 21 Zabezrenka * 22 Pastaba * 23 Pazinas * 24 Poznank * 25 Not * 11 Information * 12 Merk * 13 Huom * 14 Poznank * 15 Napomena * 16 Megjegyzas * 17 Uwaga * 18 Noi * 19 Opomba * 20 Markus * 21 Zabezrenka * 22 Pastaba * 23 Pazinas * 24 Poznank * 25 Not * 01 Direktives, as amended, * 02 Direktiven, gemat, Anderung * 03 Drenkvn, lales que modifiaes, * 04 Ralijlnjen, zoals gemanereerd, * 05 Drenkvn, segun lo emendado, * 06 Drenkvn, come da modifia, * 07 Doblyuv, otmuv svkuv, potpomenel, * 08 Drenkvn, conformance alteracoe em, * 09 Drenkvn, co vsemu potporkavani, * 10 Direktive, med senere endringder, * 11 Direktiv, med foretagn andringar, * 12 Direktiv, med foretatte endringer, * 13 Direktive, salisnas kun ne oad mudeluturia, * 14 v plainem zneni, * 15 Smejkova, jako je zmienjeno, * 16 itmnyetkeli es modifikatsik rendelekzeset, * 17 z poznejisim popravkami, * 18 Direktiveob, et amendantentele respective, * 19 Direktive, med senere endringder, * 20 Direktiv med forandring andringar, * 21 Direktiv med foretatte endringer, * 22 Direktive, salisnas kun ne oad mudeluturia, * 23 Direktive s upravljanjem, * 24 Smernice, v planom zneni, * 25 Degelstinitis talenylais Yhteismallit.

- 17 sghajaja, vsmgji naslednjicujnovh, pod varunkem ze uzivane sa zgodnie z naslednjimi instrukcijami:
- 18 surt in conformitate cu urmatorul (urmatoarele) standard(e) sau alte(e) document(e) normalive), cu condiia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre.
- 19 skladni z naslednjimi standardi in drugim normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z nastim navodilom.
- 20 an vastavuss jorgmitis/ie standardi(e)ga voluse normalise dokumenteiga, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 oohesvatat in strepihv, smektrijv ili drugi normativni dokumenti, pri uposuvne, et se vtorosvat sotravko nastimie instrukcijam.
- 22 itilinka z nastimurody standardis i (arba) kitus norminius dokumentis su selgja, kad yra naudojami pagal miusi nurodymus.
- 23 tad, ja teioji atbilstis/ie standartai(e)ga voluse normalise dokumenteiga, kuri neid kasutabasa vastavalt meie juhendile:
- 24 su v zhobse z nastimono(u)jimi normoi(am) alebo jinymi (normativnymi) dokumento(ami), ze prepokobkati, ze sa pouzivajoi v skladu s nastim navodim.
- 25 niunun, tai matilartimza gore kulianimis kosuljovia asqjideki standartar v norm beifiten begetelele respective.

- 13 ** Dain Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 14 ** Spolnosnost Dain Europe N.V. ma opravnenja vsemu komplektu souboru tehnicke dokumentacii.
- 15 ** Dain Europe N.V. je ovorenjen da srtava Arta za tehnicka konstrukcija.
- 16 ** Dain Europe N.V. je gajoda sudarj itj tehniche konstrukcije itaja.
- 17 ** Dain Europe N.V. ma upovaznenie de zberania i opracovovania dokumentacii konstrukciovnej.
- 18 ** Dain Europe N.V. este autorizat sa complice Dosarul Tehnic de constructie.
- 19 ** Dain Europe N.V. je pooblasten za sestavo datoteke s tehnicno mapo.
- 20 ** Dain Europe N.V. on volitad kostama tehnicni dokumentatsioni.
- 21 ** Dain Europe N.V. e ovorenjena da srtava Arta za tehnicka konstrukcija.
- 22 ** Dain Europe N.V. ma opravnenja vsemu komplektu souboru tehnicke dokumentacii.
- 23 ** Dain Europe N.V. je gajoda sudarj itj tehniche konstrukcije itaja.
- 24 ** Spolnosnost Dain Europe N.V. je opravnent vivotit sbor tehnicke konstrukciovne.
- 25 ** Dain Europe N.V. Teknik Yapil Dosyasini derlenmeye yetkilidir.

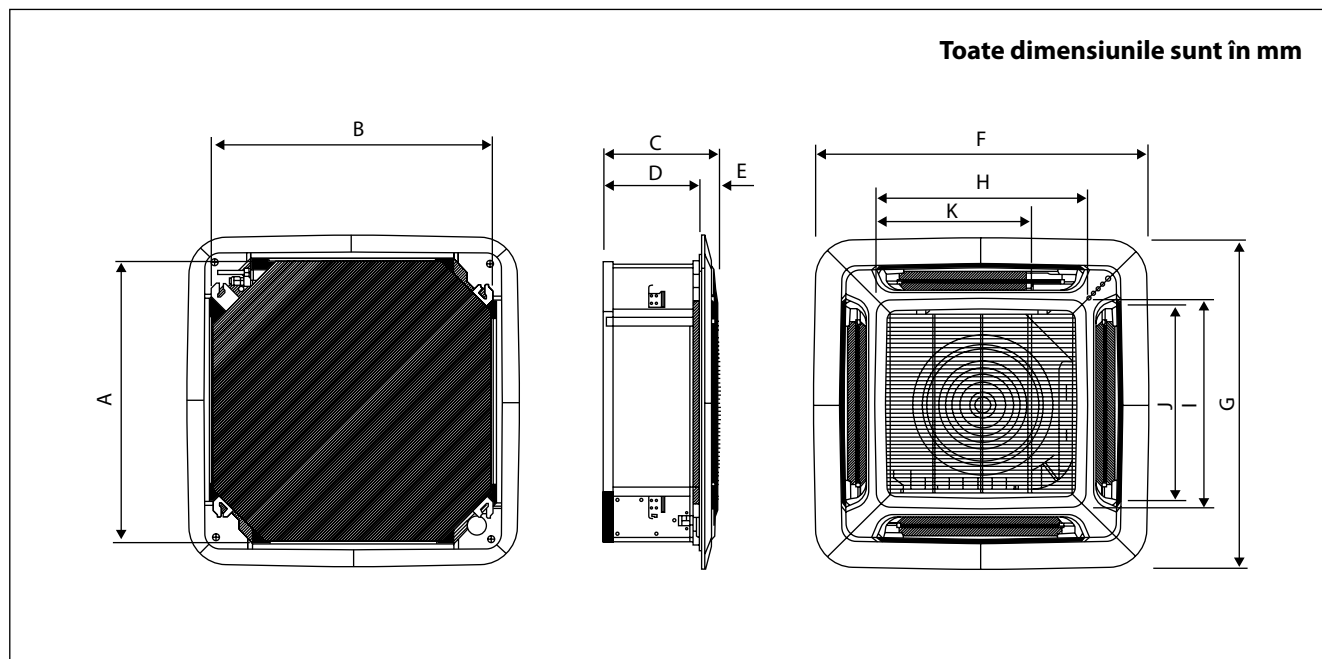
DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Shigeki Morita
Director
Ostend, 11 of November 2014



SCHIȚE ȘI DIMENSIUNI

Unitate interioară ACQ 71/100/125/140 DV1



Dimensiune Model	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
ACQ 71 DV1	820	820	340	300	40	990	990	627	627	607	430
ACQ 100 DV1/ ACQ 125 DV1/ ACQ 140 DV1	820	820	375	335	40	990	990	627	627	607	430

Nota este valabilă numai pentru Turcia: Durata de viață a produselor noastre este de zece (10) ani.

MANUAL DE INSTALARE

Acest manual prezintă procedurile de instalare pentru a garanta un standard de funcționare sigur și în condiții bune pentru unitatea de aer condiționat. În funcție de cerințele locale, pot fi necesare reglaje speciale.

Înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și păstrați-l pentru o consultare ulterioară.

Acest aparat a fost conceput pentru a putea fi utilizat de specialiști sau utilizatori calificați în magazine, industria ușoară și ferme sau pentru utilizare comercială de către neprofioniști.

Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi utilizat de persoane, inclusiv copii, cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

⚠️ AVERTISMENT

- Instalarea și întreținerea trebuie să fie realizate de persoane calificate, care sunt familiarizate cu codurile și normele locale și au experiență cu acest tip de aparat.
- Toate cablajele de la fața locului trebuie instalate în conformitate cu normele electrice naționale.
- Verificați dacă tensiunea nominală a unității corespunde cu cea de pe plăcuța cu caracteristici înainte de a începe lucrările la partea electrică în conformitate cu schema electrică.
- Unitatea trebuie să fie legată la ÎMPĂMÂNTARE pentru a preveni pericolele posibile datorate izolației deficitare.
- Instalațiile electrice nu trebuie să atingă conducta cu agent frigorific sau alte piese mobile ale motoarelor ventilatoarelor.
- Confirmați dacă unitatea a fost oprită înainte de instalarea sau servisarea unității.
- Deconectați de la sursa de alimentare principală înainte de a efectua lucrări de service la unitatea de aer condiționat.
- NU trageți de cablul de alimentare când unitatea este pornită. Acest lucru poate determina șocuri electrice serioase, ce pot provoca pericole de incendiu.
- Păstrați unitatea interioară, unitatea exterioară, cablul de alimentare și cablul de transmisie la o distanță de cel puțin 1 m față de televizoare și radiouri pentru a preveni distorsionarea imaginilor și electricitatea statică. (În funcție de tipul și sursa undelor electrice, electricitatea statică se poate auzi și de la o distanță mai mare de 1 m).

⚠️ ATENȚIE

La instalare, luați în considerare următoarele puncte importante.

- Nu instalați unitatea acolo unde se pot produce scurgeri de gaze inflamabile.**
 - ⊘ Dacă există scurgeri și gazul se acumulează în jurul unității, acesta poate determina aprinderea unui incendiu.
- Verificați dacă conducta de condens este conectată corespunzător.**
 - ⚠️ Dacă conducta de condens nu este conectată corespunzător, se pot produce scurgeri de apă care vor umezi mobilierul.
- Nu supraîncărcați unitatea.**
 - ⊘ Această unitate este preîncărcată din fabrică. Supraîncărcarea va determina o supraîntensitate sau o deteriorare a compresorului.
- Verificați dacă panoul unității este închis după lucrări de service sau după instalare.**
 - ⚠️ Panourile nefixate vor face ca unitatea să funcționeze zgomotos.
- Marginile ascuțite și suprafețele bateriilor sunt locații potențiale care pot determina pericole de accidentări.**
 - Evitați contactul cu aceste zone.
- Înainte de a opri alimentarea electrică, setați butonul ON/OFF al telecomenzii în poziția OFF (Oprit) pentru a preveni decuplarea incorectă a unității.** Dacă nu faceți acest lucru, ventilatoarele unității vor începe să se rotească automat la reluarea alimentării electrice, punând în pericol personalul de service sau utilizatorul.
- Nu acționați aparate de încălzire în imediata apropiere a unității de aer condiționat.** Aceasta poate duce la topirea sau deformarea panoului din plastic ca rezultat al căldurii excesive.
- Nu instalați unitățile la sau în apropierea unei uși.**
- Nu folosiți un aparat de încălzire prea aproape de unitatea de aer condiționat sau într-o cameră în care există ulei mineral sau vapori sau ceață de ulei; acest lucru poate determina topirea sau deformarea pieselor din plastic ca urmare a unei călduri excesive sau a unei reacții chimice.**
- Atunci când unitatea este utilizată în bucătărie, evitați pătrunderea făinii în partea de aspirație a unității.**
- Această unitate nu este adecvată pentru fabrici unde există ceață de ulei de tăiere sau praf de fier sau unde tensiunea fluctuează semnificativ.**
- Nu instalați aceste unități în zone cu izvoare termale sau în rafinării unde există sulf în stare gazoasă.**
- Verificați dacă culoarea firelor unității exterioare și marcajele bornelor sunt aceleași și la unitatea interioară.**
- IMPORTANT: NU INSTALAȚI SAU UTILIZAȚI O UNITATE DE AER CONDIȚIONAT ÎNTR-O SPĂLĂTORIE.**
- Nu utilizați fire lipite sau răsucite pentru intrarea alimentării electrice.**
- Evitați contactul direct al agenților de tratare a bateriilor cu piesele din plastic. Acest lucru poate determina deformarea pieselor din plastic ca rezultat al reacției chimice.**
- Pentru orice întrebări cu privire la piese de schimb, contactați distribuitorul local autorizat.**
- Echipamentul nu a fost conceput pentru a fi utilizat în atmosfere potențial explozive.**

NOTĂ

Cerințe privind eliminarea

Aparatul de aer condiționat este marcat cu acest simbol. Acest lucru înseamnă că produsele electrice și electronice nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate.

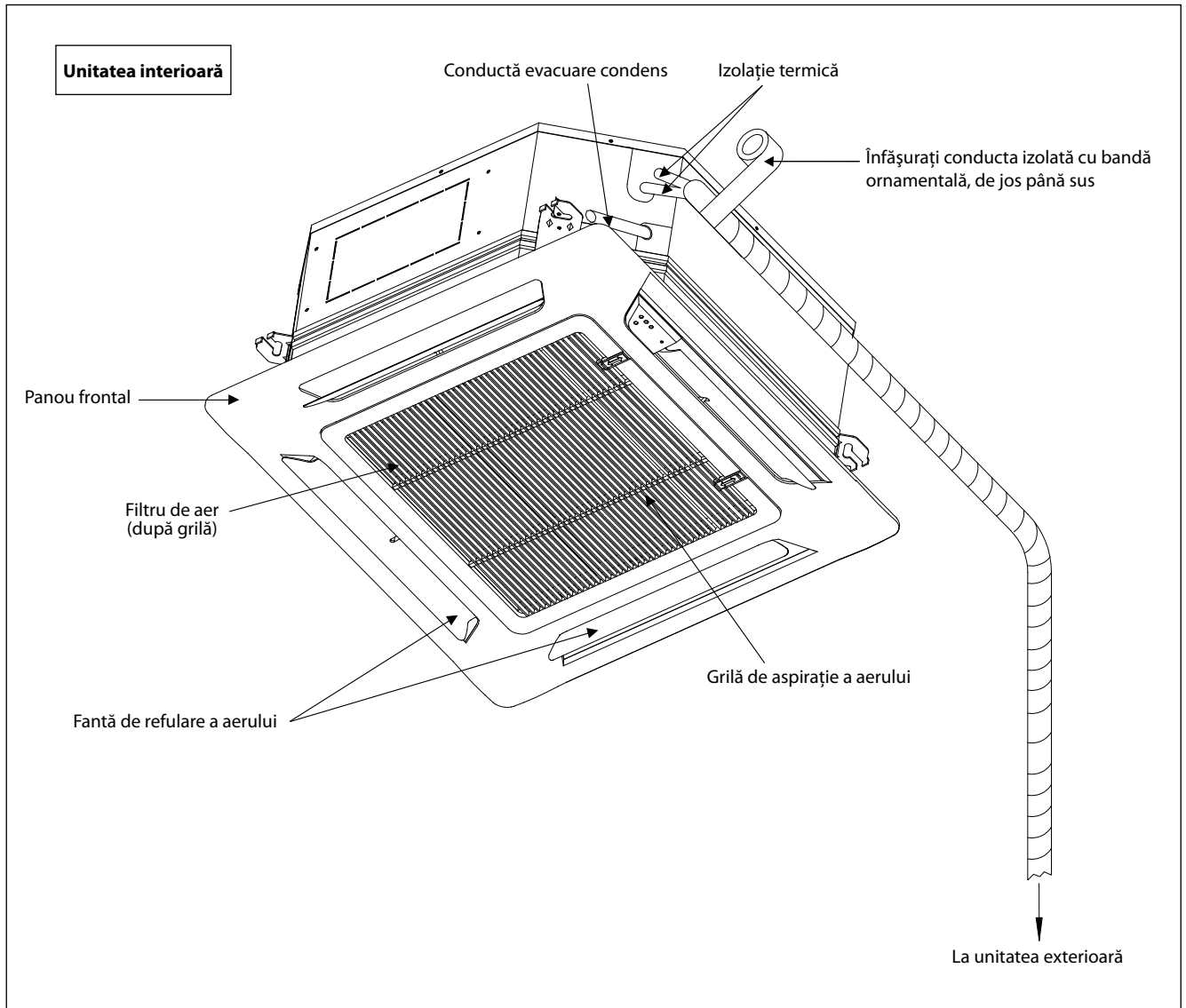
Nu încercați să demontați sistemul: demontarea sistemului de aer condiționat, manipularea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie să fie efectuată de către un instalator calificat, în conformitate cu legislația locală și națională aplicabilă.

Aparatele de aer condiționat trebuie tratate la un centru specializat de tratare pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs, contribuiți la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor. Pentru mai multe informații, contactați instalatorul sau autoritățile locale.

Bateriile trebuie scoase din telecomandă și eliminate separat, în conformitate cu legislația locală și națională relevantă.



SCHEMA DE INSTALARE

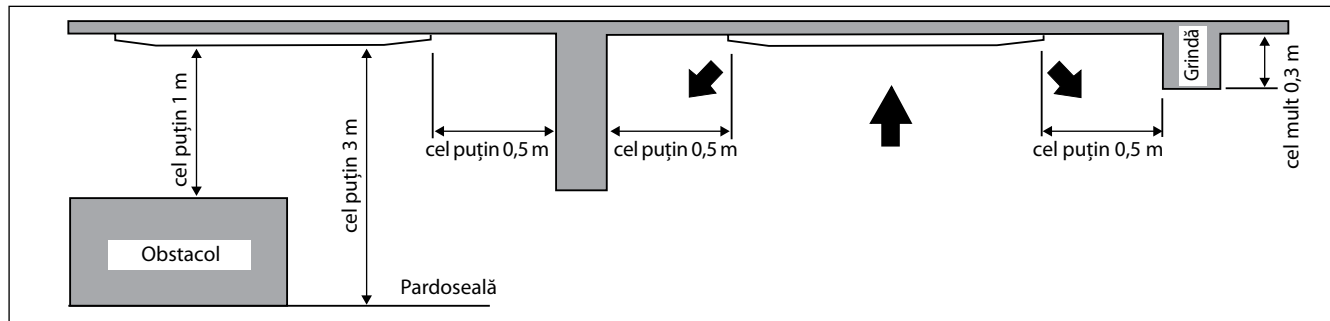


INSTALAREA UNITĂȚII INTERIOARE

Examinarea preliminară a locației

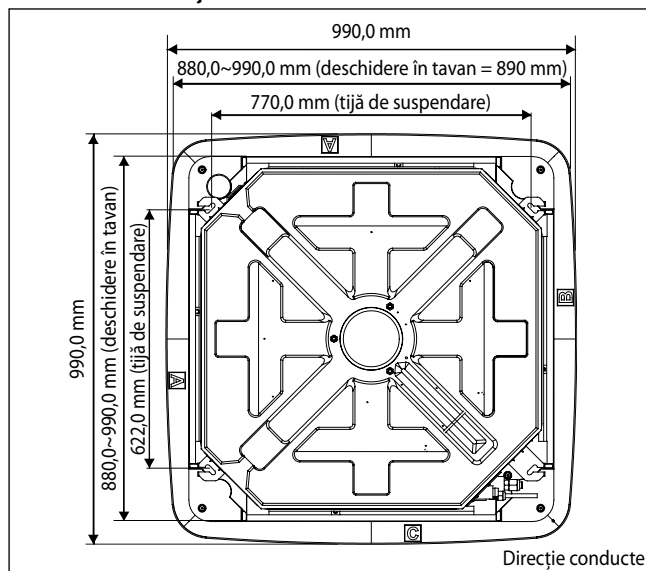
Citiți acest manual înainte de a instala unitatea interioară a aparatului de aer condiționat.

- Fluctuația tensiunii de alimentare nu trebuie să depășească $\pm 10\%$ din tensiunea nominală. Liniile de alimentare electrică trebuie să fie independente de transformatoarele de sudură, care pot determina fluctuații substanțiale ale alimentării electrice.
- Verificați dacă locația este adecvată pentru cablaje, conducte și evacuarea condensului.
- La deschiderea unității sau la deplasarea după deschidere, nu aplicați presiune pe componentele din rășini.
- Nu îndepărtați ambalajul unității în timpul deplasării, decât după ce unitatea a ajuns în locația de instalare. La dezambalarea sau ridicarea unității utilizați material de siguranță sau plăci de protecție pentru a evita deteriorarea sau zgârierea unității.



- Asigurați o locație în care:
 - a) Evacuarea condensului se poate realiza cu ușurință.
 - b) Cablurile și conductele pot fi pozate ușor.
 - c) Există un spațiu suficient pentru lucrări de instalare și service.
 - d) Nu există risc de scurgeri de gaze inflamabile.
 - e) Nu există obstacole în calea refulării aerului rece și a returului de aer cald și se permite distribuția aerului în cameră (în apropierea centrului camerei).
 - f) Trebuie să se prevadă un spațiu pentru unitatea interioară până la perete și obstacole, conform figurii de mai jos.
 - g) Locația de instalare trebuie să fie suficient de puternică pentru a susține o sarcină de patru ori mai mare decât greutatea unității interioare, pentru a evita amplificarea zgomotului și a vibrațiilor.
 - h) Locația de instalare (suprafața de suspendare din tavan) trebuie să asigure o uniformitate și o înălțime în tavan de cel puțin 350 mm.
 - i) Unitatea interioară trebuie să fie la distanță de surse de căldură și de vapori (evitați instalarea acestora în apropierea unei intrări).

Instalarea unității

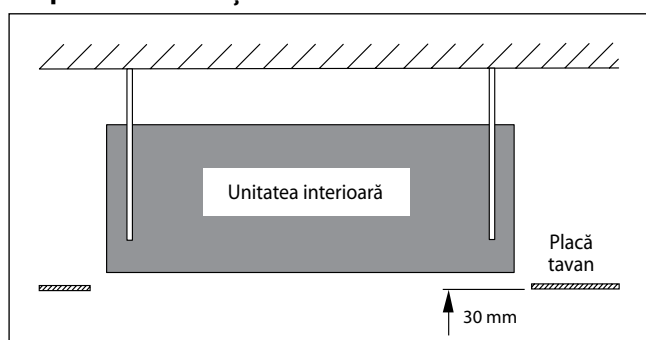


- Măsurați și marcați poziția tijei de suspendare. Realizați o gaură în tavan pentru piulița în unghi și fixați tija de suspendare.
- Șablonul de instalare se extinde în funcție de temperatură și umiditate. Verificați dimensiunile utilizate.
- Dimensiunile șablonului de instalare sunt aceleași cu dimensiunile deschiderii din tavan.
- Înainte de finalizarea lucrărilor de laminare a tavanului, fixați șablonul de instalare pe unitatea interioară.

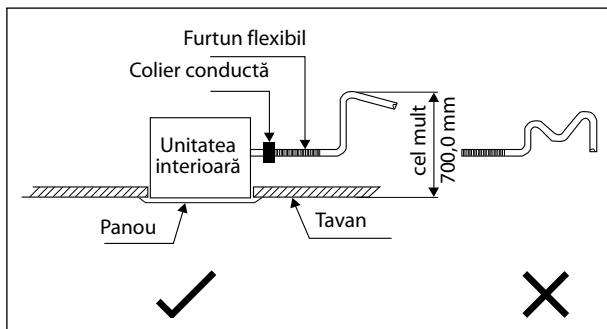
NOTĂ

Discutați lucrările de găurire în tavan cu instalatorii competenți.

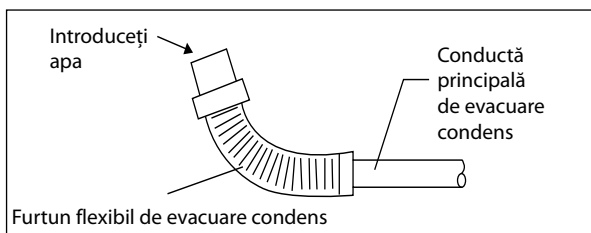
Suspendarea unității



- Țineți unitatea și suspendați-o de tija de suspendare cu piulița și șaiba.
- Reglați înălțimea unității la 30 mm între suprafața inferioară a unității interioare și suprafața tavanului.
- Verificați cu un boloboc dacă unitatea a fost instalată orizontal și strângeți piulița și șurubul pentru a preveni căderea unității și producerea vibrațiilor.
- Deschideți placa din tavan de-a lungul marginii exterioare a șablonului de instalare din hârtie.

Instalarea conductei de eliminare a condensului

- Pentru o scurgere lină, conducta de evacuare a condensului trebuie să aibă o înclinație descendentă.
- Evitați instalarea conductei de evacuare a condensului în pante ascendente și descendente pentru a preveni inversarea fluxului de apă.
- La racordarea conductei de evacuare a condensului, nu exercitați o forță suplimentară pe racordul de condens de la unitatea interioară.
- Diametrul exterior al racordului de condens de la furtunul flexibil de evacuare a condensului este de 20 mm.
- Realizați izolația termică (spumă din polietilenă cu o grosime de cel puțin 8,0 mm) a conductei de evacuare a condensului pentru a evita scurgerile de apă condensată în interiorul camerei.

Testare evacuare condens

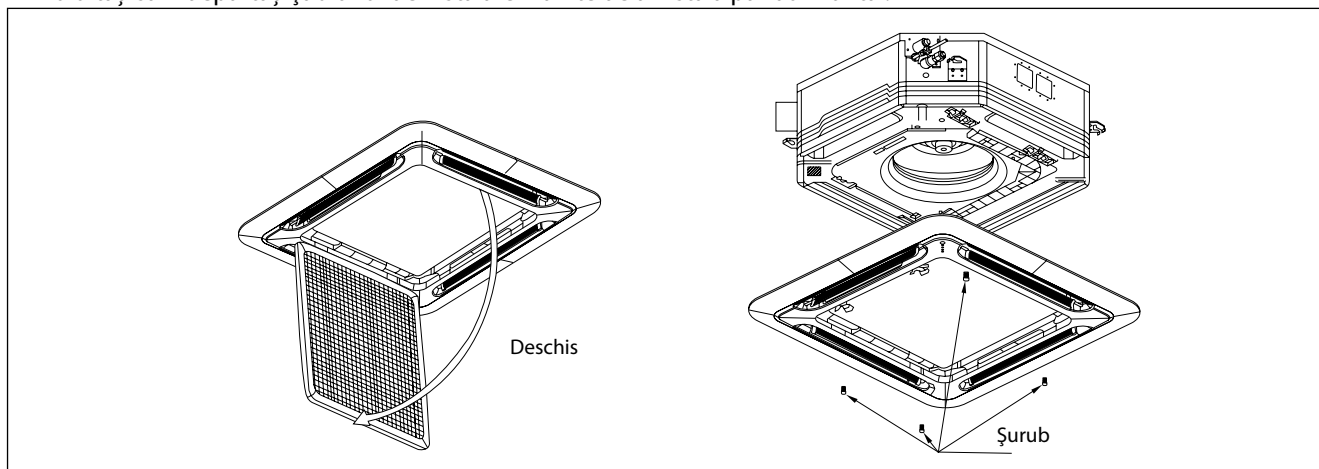
- Conectați conducta principală de evacuare a condensului la furtunul flexibil.
- Introduceți apă în furtunul flexibil de evacuare a condensului pentru a verifica etanșeitățile conductei.
- La finalizarea testului, conectați furtunul flexibil de evacuare a condensului la racordul de condens de la unitatea interioară.

NOTĂ

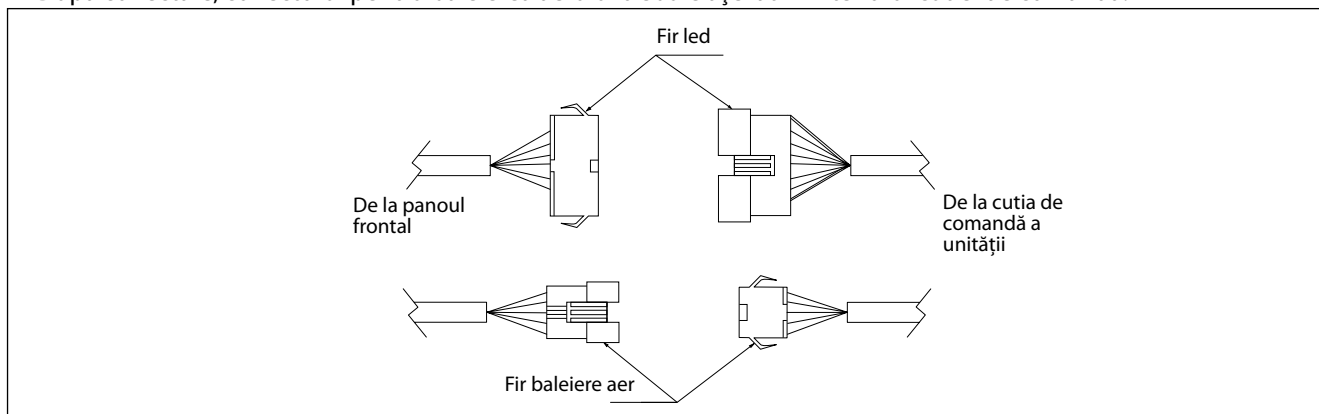
Această unitate interioară utilizează o pompă de evacuare a condensului pentru evacuarea apei condensate. Montați unitatea în poziție orizontală pentru a preveni scurgerea apei sau a condensului în jurul orificiului de refulare a aerului.

Instalarea panoului

- Panoul frontal poate fi fixat într-o singură direcție. Urmăriți direcția conductelor. (Urmăriți autocolantul cu săgețile pentru traseu de pe panoul frontal.)
- Nu uitați să îndepărtați șablonul de instalare înainte de a instala panoul frontal.

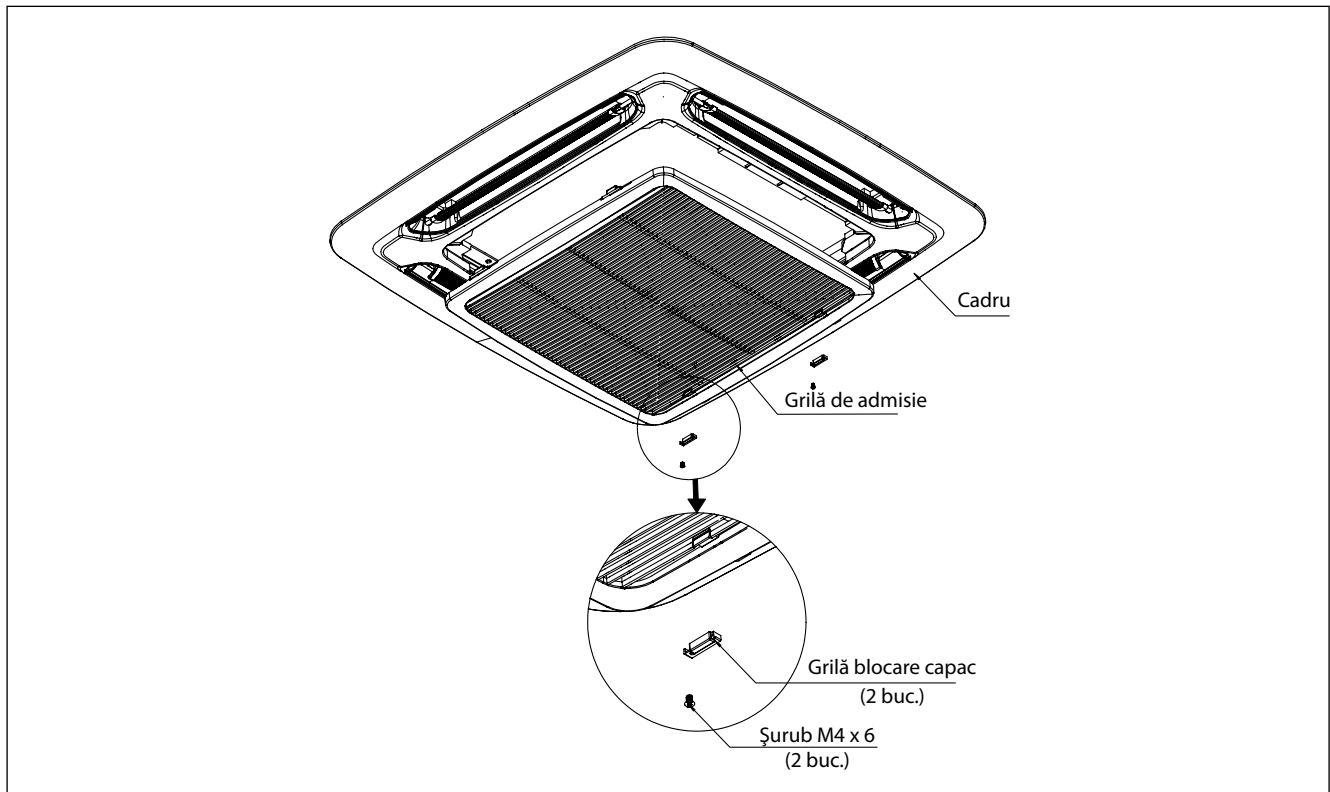


- Deschideți grila de admisie a aerului trăgând înapoi opritoarele și demontați de la panou grila împreună cu filtrul.
- Montați panoul cadrului frontal la unitatea interioară cu 4 șuruburi și strângeți complet pentru a preveni scăpările de aer rece.
- Conectați firul ledului și firul pentru baleierea aerului la unitatea interioară.
- După conectare, conectorul pentru baleierea aerului trebuie așezat în interiorul cutiei de comandă.



Grilă blocare capac (protecția pieselor în mișcare de atingerea directă a utilizatorului)

Grila de blocare a capacului trebuie montată conform figurii de mai jos.



Dacă unitatea necesită lucrări de service, se vor urma pașii de mai jos:

1. Verificați dacă unitatea a fost oprită înainte de a demara lucrările la unitate.
2. Utilizați o șurubelniță pentru a debloca șurubul de la grila de blocare a capacului.
3. Demontați grila de blocare a capacului și deschideți grila de admisie pentru lucrări de service.
4. Montați grila de admisie și fixați grila de blocare a capacului după finalizarea lucrărilor și asigurați-vă că unitatea este instalată corespunzător.

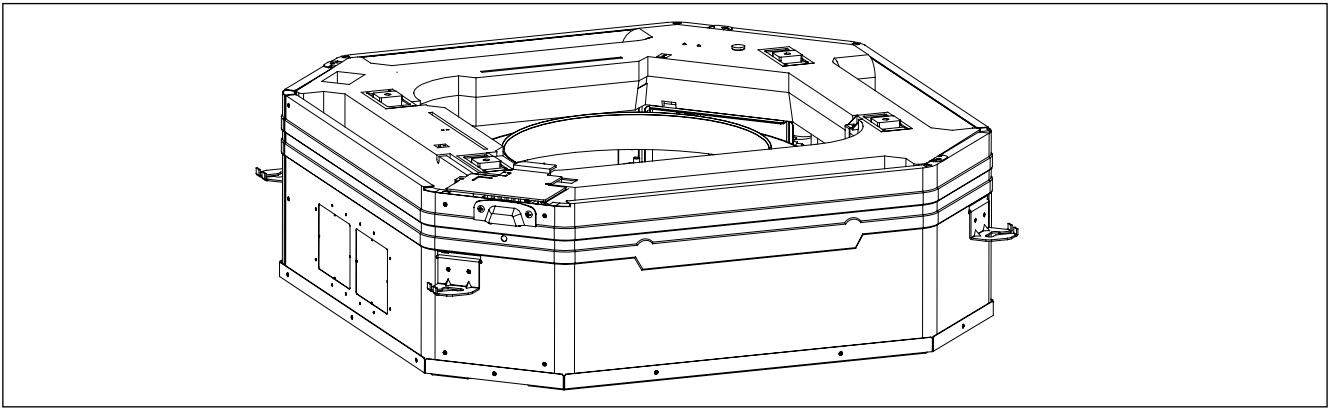


Figura 1

Figura 1 și Figura 2 arată locația firelor capacului în unitatea interioară.

Pașii de urmat pentru a instala cablurile de alimentare electrică și cablurile de la unitatea exterioară.

1. Scoateți capacul firelor prin scoaterea celor 2 șuruburi, conform Figurii 3.
2. Firele vor trece prin orificiu, așa cum este ilustrat în Figurile 4 și 5, fără a depăși înălțimea orificiului.
3. Apoi, capacul firelor va fi asamblat la loc pentru a acoperi firele.

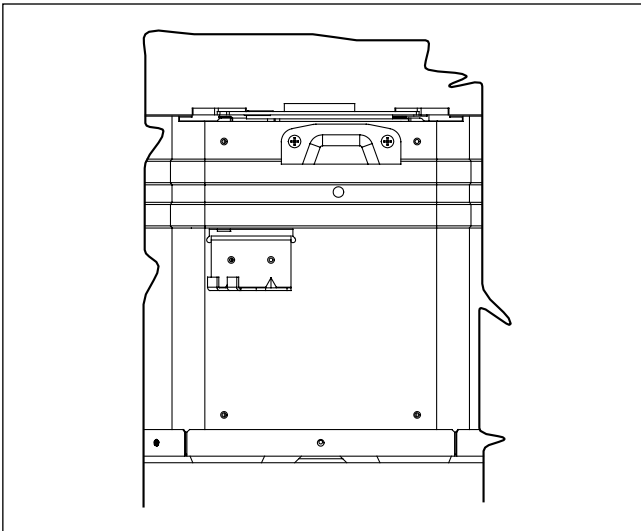


Figura 2

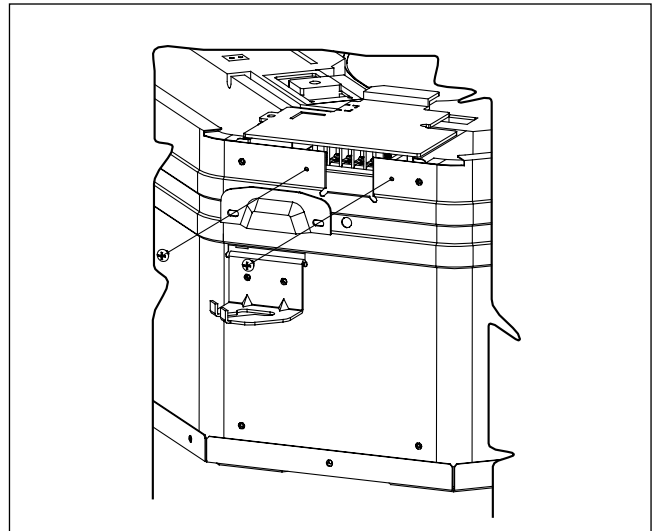


Figura 3

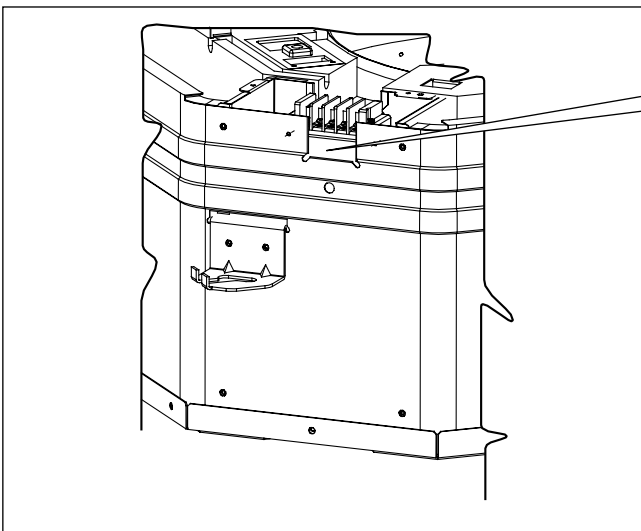


Figura 4

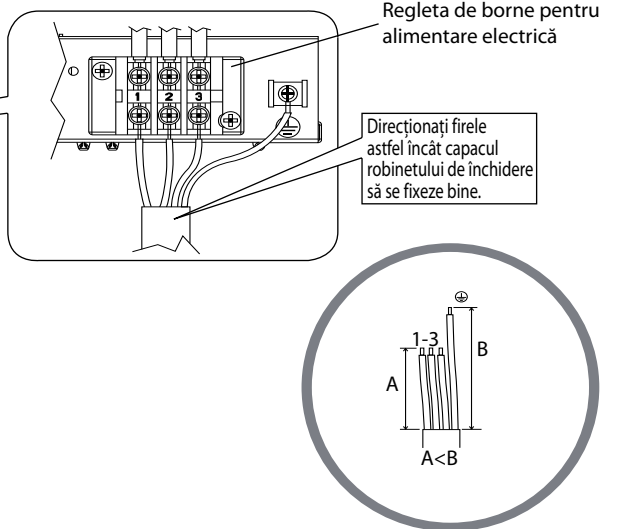




Figura 5

⚠ ATENȚIE

Nu instalați unitățile, atât cea interioară, cât și cea exterioară, la o altitudine mai mare de 2 000 m.

CONDUCTA DE AGENT FRIGORIFIC

Lungime echivalentă pentru diverse fittinguri (m)

Dimensiune conductă	Racord în L 	Cu sifon 
3/8" (DEXT 9,52 mm)	0,18	1,3
1/2" (DEXT 12,7 mm)	0,20	1,5
5/8" (DEXT 15,9 mm)	0,25	2
3/4" (DEXT 19,1 mm)	0,35	2,4
7/8" (DEXT 22,2 mm)	0,40	3
1" (DEXT 25,4 mm)	0,45	3,4
1 1/8" (DEXT 28,6 mm)	0,50	3,7
1 3/8" (DEXT 34,9 mm)se	0,60	4,4

Note:

1. Lungimea echivalentă a traseului se obține împreună cu lungimea reală a conductei de gaz.

2. O îndoire la 90° este echivalentă cu un racord în L.

Îndoirea trebuie realizată cu grijă pentru a nu sparge conducta. Utilizați un dispozitiv de îndoit conducte pentru a îndoi o conductă, dacă este cazul.

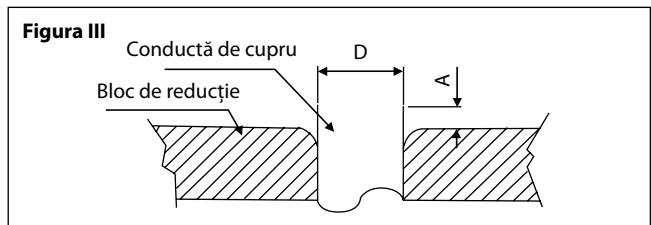
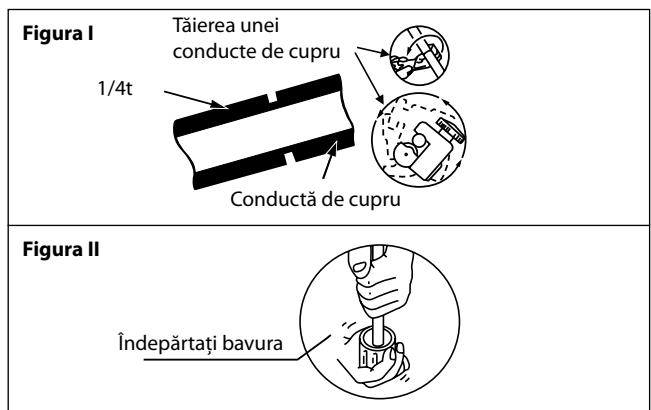
Lucrările la conducte și tehnica de bercluire

- Nu utilizați conducte din cupru contaminate sau deteriorate. Dacă conductele, vaporizatorul sau condensatorul au fost expuse sau deschise timp de cel puțin 15 secunde, sistemul trebuie vidat. Nu îndepărtați dopurile din plastic și cauciuc și piulițele din alamă de la robinete, racorduri, tubulaturi și baterii decât dacă conducta de aspirație sau de lichid este pregătită pentru a fi conectată la robinete sau racorduri.
- Dacă sunt necesare lucrări de lipire tare, verificați dacă azotul gazos trece prin baterie și racorduri în timpul efectuării lucrărilor de lipire tare. Acest lucru va elimina formarea de calamină pe peretele interior al conductelor de cupru.
- Tăiați conductele în pași, avansând ușor lama cuțitului de conducte. O forță suplimentară și o tăiere adâncă va determina o deformare mai puternică a conductei și o bavură suplimentară. Consultați Figura I.
- Îndepărtați bavurile de pe marginile tăiate ale conductelor cu unealta de îndepărtare a bavurilor. Consultați Figura II. Țineți conducta în poziție verticală și unealta de îndepărtare a bavurii în poziția inferioară pentru a preveni pătrunderea așchiilor metalice în interiorul conductei. Acest lucru va preveni neuniformitatea fețelor bercluite, care ar putea determina scurgeri de gaz.
- Introduceți racordurile olandeze montate pe piesele de racordare de la unitatea interioară și cea exterioară în conductele de cupru.
- Lungimea exactă a conductei care iese din suprafața de sus a blocului de reducere este determinată de unealta de bercluire. Consultați Figura III.
- Fixați ferm conducta pe blocul de reducere. Potrivii centrul blocului de reducere cu poansonul, apoi strângeți complet poansonul.

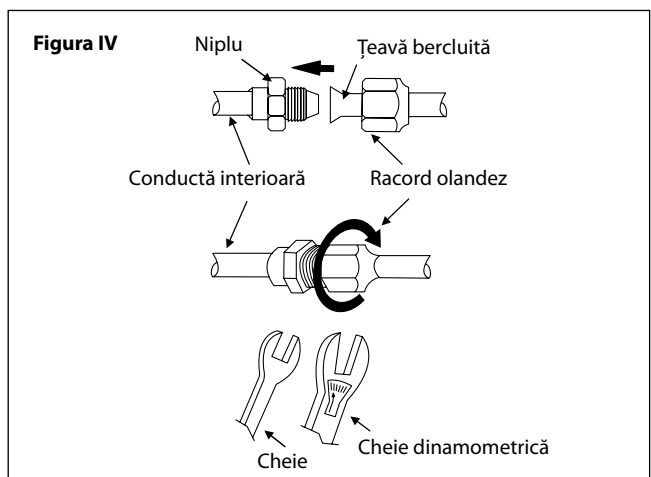
Racordarea conductei la unități

- Aliniați centrul conductei și strângeți suficient racordul olandez cu degetele. Consultați Figura IV.
- La final, strângeți racordul olandez cu o cheie dinamometrică până când cheia face un clic.
- La strângerea racordului olandez cu cheia dinamometrică, verificați dacă direcția de strângere este aceeași cu săgeata indicată pe cheia.
- Racordurile conductei de agent frigorific sunt izolate cu poliuretan cu celule închise.

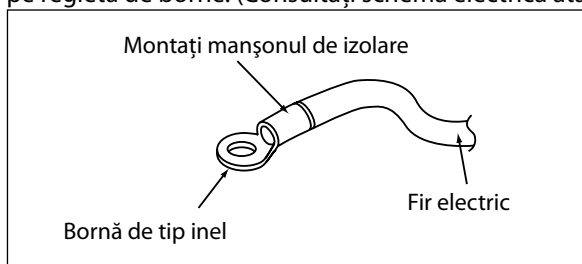
Dimensiune conductă (mm/in)	Cuplu de strângere, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
9,52 (3/8")	42 (31,0)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)
19,05 (3/4")	78 (57,6)



Ø tub, D		A (mm)	
Inch	mm	Imperial (tip piuliță-fluture)	Rigid (tip cu pâlnie)
1/4"	6,35	1,3	0,7
3/8"	9,52	1,6	1,0
1/2"	12,70	1,9	1,3
5/8"	15,88	2,2	1,7
3/4"	19,05	2,5	2,0



- Toate firele trebuie conectate ferm.
- Asigurați-vă că niciun fir nu atinge conductele de agent frigorific, compresorul sau orice piese mobile.
- Firul de conectare dintre unitatea interioară și unitatea exterioară trebuie prins folosind elementele de prindere a cablurilor furnizate.
- Cablul de alimentare trebuie să fie un cablu echivalent cu H07RN-F, care reprezintă cerința minimă.
- Nu trebuie să existe o presiune externă aplicată pe conectorii bornelor și pe fire.
- Verificați dacă toate capacele sunt bine fixate, pentru a evita orice interstițiu.
- Utilizați borne de tip inel pentru conectarea firelor la regleta de borne pentru alimentarea electrică. Conectați firele potrivindu-le cu indicația de pe regleta de borne. (Consultați schema electrică atașată de unitate.)



- Utilizați o șurubelniță corectă pentru a strânge șuruburile bornelor. Șurubelnițele neadecvate pot deteriora capul șurubului.
- Strângerea excesivă poate deteriora șurubul bornei.
- Nu conectați fire de dimensiuni diferite la aceeași bornă.
- Păstrați firele în ordine. Ele nu trebuie să obstrucționeze alte piese sau capacul cutiei de borne.



MĂSURI DE PRECAUȚIE SPECIALE PRIVIND LUCRUL LA O UNITATE CU R410A

R410A este un nou agent frigorific HFC, care nu dăunează stratului de ozon. Presiunea de lucru a acestui nou agent frigorific este de 1,6 ori mai mare decât cea a unui agent frigorific tradițional (R22), prin urmare instalarea/lucrările de service corespunzătoare sunt esențiale.

- Nu utilizați niciodată un agent frigorific, altul decât R410A, într-un aparat de aer condiționat care a fost conceput să funcționeze cu R410A.
- Uleiul POE sau PVE este utilizat ca lubrifiant pentru compresorul cu R410A, care este diferit de uleiul mineral utilizat pentru compresorul cu R22. În timpul instalării sau al servisării, trebuie luate măsuri suplimentare pentru a nu expune sistemul cu R410A la aer umed pentru un interval de timp prea lung. Uleiul rezidual POE sau PVE din conductă și din componente poate absorbi umezeala din aer.
- Pentru a preveni încărcarea eronată, diametrul portului de service de la ventilul cu mufă este diferit de cel pentru R22.
- Utilizați unelte și materiale exclusive pentru lucrul cu agentul frigorific R410A. Uneltele exclusive pentru R410A sunt ventilul galeriei, furtunul de încărcare, manometrul, detectorul de scurgeri de gaz, uneltele de bercluire, cheia dinamometrică, pompa de vacuum și butelia de agent frigorific.
- Având în vedere faptul că un aparat de aer condiționat cu R410A lucrează la o presiune mai mare decât unitățile cu R22, alegerea corectă a conductelor de cupru este critică. Nu utilizați niciodată conducte mai subțiri de 0,8 mm, chiar dacă acestea sunt disponibile pe piață.
- Dacă se produc scurgeri de agent frigorific sub formă gazoasă în timpul lucrărilor de instalare/service, ventilați complet. Dacă gazul frigorific intră în contact cu focul, se poate produce un gaz otrăvitor.
- La instalarea sau demontarea unui aparat de aer condiționat, nu permiteți aerului sau umezelii să pătrundă în ciclul agentului frigorific.

VIDARE ȘI ÎNCĂRCARE

Vidarea este necesară pentru a elimina toată umezeala și tot aerul din sistem.

Vidarea conductelor și a unității interioare

Unitatea interioară și conductele de racordare a agentului frigorific trebuie purjate deoarece aerul conține umezeală care poate rămâne în circuitul de agent frigorific și poate determina avarierea compresorului.

- Scoateți capacele de la portul ventilului și de la portul de service.
- Conectați centrul manometrului de încărcare la pompa de vacuum.
- Conectați manometrul de încărcare la portul de service al robinetului cu 3 căi.

- Porniți pompa de vacuum. Evacuați timp de circa 30 de minute. Timpul de evacuare depinde de capacitatea pompei de vacuum. Confirmați că acul manometrului de încărcare a ajuns la -760 mmHg.

Atenție

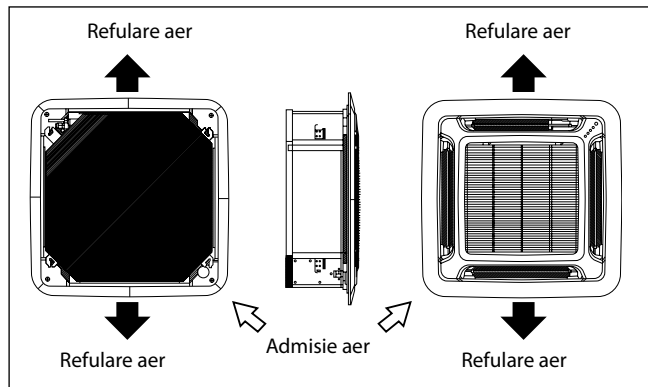
- Dacă acul manometrului nu s-a deplasat la -760 mmHg, verificați dacă există scurgeri de gaz (folosind detectorul de agent frigorific) la racordul olandez de la unitatea interioară și de la unitatea exterioară și reparați scurgerea înainte de a trece la pasul următor.
- Închideți ventilul manometrului de încărcare și opriți pompa de vacuum.

ACCESORII

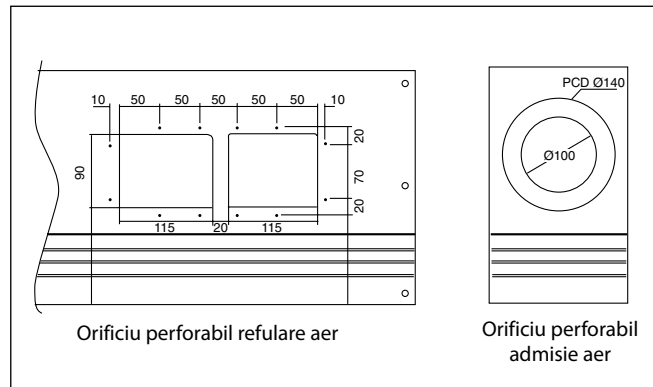
Specificații pentru tubulatura scurtă

- Unitatea interioară este prevăzută cu orificii perforabile pentru racordarea tubulaturii de refulare a aerului și admisia aerului. Cu toate acestea, racordarea tubulaturii scurte pentru refularea aerului este posibilă numai pe o parte.
- Utilizarea unei tubulaturi scurte pentru refularea aerului va îmbunătăți distribuția aerului în cazul unui obstacol (precum un corp de iluminat) sau într-o cameră îngustă sau în formă de L. De asemenea, se poate utiliza pentru condiționarea simultană a aerului din două camere.

Direcții posibile pentru refulare aerului și admisia aerului



Dimensiuni posibile ale orificiului pentru racordul tubulaturii



NOTĂ

- Pentru a preveni înghețarea evaporatorului, evitați să utilizați tubulatura scurtă la care grila de refulare a aerului poate fi închisă complet.
- Pentru a preveni formarea de condens, asigurați-vă că există izolație termică suficientă și că nu se produc scăpări de aer rece la instalarea tubulaturii scurte.
- Mențineți priza de aer proaspăt în limita a 20% din debitul total de aer. De asemenea, utilizați un ventilator suplimentar în cameră.

Materialul de etanșare

- Este posibilă etanșarea unuia din cele patru orificii de refulare a aerului. (etanșarea a două sau mai multe orificii de refulare a aerului poate duce la o defecțiune.)
- Demontați panoul frontal și introduceți materialul de etanșare în orificiul de refulare a aerului de la unitatea interioară pentru a etanșa orificiul de aer.
- Materialul de etanșare are aceeași lungime cu orificiul mai lung de refulare a aerului. Dacă doriți să etanșați orificiul mai scurt de refulare a aerului, tăiați materialul de etanșare pentru a-l scurta.
- Împingeți materialul de etanșare la aproximativ 10 mm în spatele suprafeței inferioare a unității interioare, astfel încât acesta nu atinge fanta de aer. Nu împingeți materialul de etanșare la o distanță mai mare de 10 mm.

- În cazul în care există un conflict în interpretarea acestui manual și orice traducere a aceluiași text în orice limbă, versiunea în limba engleză va avea întâietate.
- Producătorul își rezervă dreptul de a revizui specificațiile și designul conținute de acest manual în orice moment, fără o notificare prealabilă.

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende,
Belgium

DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importator în Turcia

DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN TİC A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Sediul central:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japonia

Biroul din Tokyo:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonia
<http://www.daikin.com/global/>